

دليل الطالب

كلية الآداب بقنا – جامعة جنوب الوادي

برنامج اللغة العبرية

رئيس الجامعة

أ.د. عباس محمد منصور

عميد الكلية

أ.د. منى ربيع بسطاوى

المدير التنفيذي لوحدة الجودة

د.منى محمد شحات

١

رسالة برنامج اللغة العبرية وأدابها بكلية الآداب بقنا جامعة جنوب الوادي:

”يقدم برنامج اللغة العبرية وأدابها كلية الآداب بقنا خدمات تعليمية وبحثية ومجتمعية متميزة في مجال اللغة العبرية وأدابها تقوم على المعرفة والترجمة والإبداع لإعداد خريج متميز في نطاق إقليم جنوب الوادي خاصة ومصر عامة“.

. قنا - جامعة جنوب الوادي - كلية الآداب بقنا - الدور الرابع - فاكس / ٠٩٦٥٢١١٢٦٩ - داخلي ١٤٨٨

دليل الطالب

كلية الآداب بقنا – جامعة جنوب الوادي

برنامج اللغة العبرية

فريق المراجعة

د. منى محمد الشحات

د. عزت عبدالعليم

د. أحمد سعيد

أ.م هاشم جابر

فريق الإعداد

أ.د. فرج قدرى الفخرانى

د. جلال السيد

د. هيثم محمود

م.م. انتصار خليفة

د.محمد مهدى

مقدمة

يسر وحدة الضمان والجودة بكلية الآداب بجامعة جنوب الوادي، أن تقدم لأبنائها دليل الطالب؛ ليكون عوناً لهم في معرفة ما يعنهم بالكلية والبرنامج الذي ينتمون إليه، ويشتمل الدليل عدة نقاط لمعرفتهم بالبرنامج الملتحقين به؛ وذلك على النحو التالي: نبذة مختصرة عن البرنامج، كما يوضح رسالة البرنامج، والأهداف العامة له، والقيادات الأكاديمية التي تنتمي للبرنامج وتخصصاتهم الدقيقة، والتعرف على المقررات الدراسية، والساعات التدريسية (النظرية والعملية)، والآلية التي على أساسها توزع الدرجات على المقررات، كما وضّح الدليل مجالات العمل التي يمكن أن يلتحق بها خريج البرنامج.

والله ولي التوفيق

أهلا ومرحبا بكم

نبذة عن التخصص

يعتبر برنامج اللغة العبرية أحد برامج قسم اللغات الشرقية في كلية الآداب بقنا _ جامعة جنوب الوادي، حيث يقدم البرنامج الخدمات التعليمية والبحثية التي تساهم في مجالات علوم اللغة والأدب والدين والتاريخ اليهودي المختلفة.

البيانات الوصفية لبرنامج اللغة العبرية

- ◀ عدد سنوات الدراسة بالبرنامج: ٤ سنوات.
- ◀ تاريخ التطبيق الفعلي للبرنامج: بدأ التطبيق الفعلي لبرنامج اللغة العبرية بالكلية عام ١٩٩٨-١٩٩٩ م .
- ◀ لغة الدراسة بالبرنامج: اللغة العربية (اللغة الأم) - اللغة العبرية (لغة التخصص).
- ◀ عدد المقررات الدراسية: ٤٤ مقرراً دراسياً.
- ◀ نظام الدراسة بالبرنامج : النظام الفصلي.
- ◀ عنوان الموقع الإلكتروني: <http://www.svu.edu.eg/arabic/links/camps/qena/art/index.html>

رسالة البرنامج

" يقدم برنامج اللغة العبرية وآدابها كلية الآداب بقنا خدمات تعليمية وبحثية ومجتمعية متميزة في مجال اللغة العبرية وآدابها تقوم على المعرفة والترجمة والابداع لإعداد خريج متميز في نطاق إقليم جنوب الوادي خاصة ومصر عامة "

أهداف البرنامج

بنهاية البرنامج سوف يكون الطالب قادراً على أن:

- 1- يستوعب المعارف الأساسية في مجال علوم اللغة والأدب والدين والتاريخ اليهودي.
- 2- يستخدم مهارات حل المشكلات ومهارات التفكير العليا.
- 3- يجري بحثاً تطبيقية في مجال التخصص.
- 4- أن تكون لدى الطالب القدرة على مهارات التواصل الفعال.
- 5- أن يكون قادراً على إعداد بحث علمي أكاديمي.
- 6- يمتلك الترجمة في مختلف المجالات سواء سياسية أو اقتصادية أو دينية أو اجتماعية والقدرة على تحليلها لمعرفة نقاط قوة وضعف الآخر.

السمات المميزة للبرنامج

- 1- ندرة التخصص.
- 2- يتميز البرنامج بأنه الوحيد بجامعة جنوب الوادي .
- 3- يتسم البرنامج بأنه من أوائل البرامج الأكاديمية التي تقدمها كلية الآداب بقنا.

٦

رسالة برنامج اللغة العبرية وآدابها بكلية الآداب بقنا جامعة جنوب الوادي:

"يقدم برنامج اللغة العبرية وآدابها كلية الآداب بقنا خدمات تعليمية وبحثية ومجتمعية متميزة في مجال اللغة العبرية وآدابها تقوم على المعرفة والترجمة والابداع لإعداد خريج متميز في نطاق إقليم جنوب الوادي خاصة ومصر عامة".

. قنا - جامعة جنوب الوادي - كلية الآداب بقنا - الدور الرابع - فاكس / ٠٩٦٥٢١١٢٦٩ - داخلي ١٤٨٨

مشروع دعم وتطوير الفاعلية التعليمية لبرنامج اللغة العبرية

- ٤- يتميز البرنامج بتطوير محتواه العلمي بإدخال التقنيات والأساليب التكنولوجية الحديثة (سمعية أو بصرية) واستخدام الحاسب الآلي.
- ٥- يقوم البرنامج برحلات وزيارات تقوم على خدمة طلاب البرنامج وكذلك أعضاء هيئة التدريس ومعاونيهم.
- ٦- يقدم البرنامج خدمات أكاديمية وبحثية من خلال تعليم الطلاب كيفية إعداد بحث علمي أكاديمي وطرائق البحث المختلفة.
- ٧- تم تطوير نظم تقييم الطلاب بالبرنامج حيث يتم احتساب نسبة ٨٠٪ من المقرر للدراسة النظرية و ٢٠٪ من المقرر للدراسة العملية.

متطلبات الالتحاق بالبرنامج

يمكن للطلاب الالتحاق بالبرنامج في إحدى الحالات الآتية :

- ١- الحصول على الثانوية العامة (أو ما يعادلها من الشهادات الأجنبية)، وذلك وفقاً للنسبة التي يحددها مكتب تنسيق القبول للجامعات المصرية كل عام، ويتم تشجيع الطلاب على برامج الكلية وفقاً للدرجات المؤهلة لكل برنامج والتي تحددها إدارة الكلية كل عام.
- ٢- يجوز قبول الطلاب الحاصلين على درجة الليسانس في الآداب والتربية بالفرقة الأولى بالكلية في التخصصات غير المناظرة كطلاب منتسبين إلى الأقسام التي يجوز الانتساب إليها أو منتظمين في الأقسام الأخرى ويكون قبول هذه الفئات طبقاً للأعداد التي يحددها مجلس الكلية بعد أخذ رأي الأقسام المختصة. (مادة "١٣/ب" من لائحة الكلية).
- ٣- يجوز قبول الطلاب الحاصلين على درجة ليسانس الآداب من غير الأقسام التي تخرجوا فيها في الفرقة الأولى كطلاب منتسبين إلى الأقسام التي يجوز الانتساب إليها أو منتظمين في الأقسام الأخرى التي يحددها مجلس الكلية بعد أخذ رأي الأقسام المختصة وفقاً للقواعد التي يضعها المجلس الأعلى للجامعات. (مادة ١٤ من لائحة الكلية)
- ٤- يجوز قبول الطلاب الحاصلين على مؤهلات جامعية أخرى (غير الحاصلين على الليسانس في الآداب والتربية) في الفرقة الأولى كطلاب منتسبين إلى الأقسام التي يجوز الانتساب إليها أو منتظمين في الأقسام الأخرى ويكون

مشروع دعم وتطوير الفاعلية التعليمية لبرنامج اللغة العبرية

قبول هذه الفئات طبقاً للأعداد التي يحددها مجلس الكلية بعد أخذ رأي الأقسام المختصة وفقاً للقواعد التي يضعها المجلس الأعلى للجامعات .

القواعد المنظمة لاستكمال البرنامج

- ١- " يُنقل الطالب من الفرقة المقيد بها إلى الفرقة التي تليها إذا نجح في جميع المقررات أو كان راسباً فيما لا يزيد عن مقررین من فرقته أو من فرقة أدنى ". (مادة ١٠ من لائحة الكلية)
- ٢- لا يُمنح الطالب أي شهادات إلا بعد إتمام البرنامج بالكامل (اجتيازه الأربعة أعوام الدراسية من دون مواد رسوب) حيث يكون الطالب قد أكمل البرنامج في حالة اجتيازه لجميع المقررات التي درسها خلال الأربعة أعوام الدراسية من دون مواد رسوب .

أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة بالبرنامج

- ١- أ.م.د/ فرج قدري الفخراني.....أستاذ الأدب الشعب المساعد ورئيس قسم اللغات الشرقية- بكلية الآداب بقنا- جامعة جنوب الوادي.
- ٢- د/ جلال السيد جلال مدرس الأدب العبري الحديث بقسم اللغات الشرقية.
- ٣- د/ هيثم محمود إبراهيم مدرس الأدب العبري الوسيط بقسم اللغات الشرقية.
- ٤- د/ فاطمة الزهراء نايل مدرس اللغة السريانية بقسم اللغات الشرقية.
- ٥- د/ محمود جابر حسن مدرس الديانة اليهودية بقسم اللغات الشرقية.
- ٦- أ/ محمد محمد صلاح مدرس مساعد بقسم اللغات الشرقية تخصص (أدب عبري حديث).
- ٧- أ/محمد أحمد على مدرس مساعد بقسم اللغات الشرقية تخصص (علم لغة حديث).

مشروع دعم وتطوير الفاعلية التعليمية لبرنامج اللغة العبرية

- ٨- أ/مارسيل أحمد الصغير مدرس مساعد بقسم اللغات الشرقية تخصص (أدب عبري قديم)
- ٩- أ/ انتصار خليفه متولي مدرس الأدب العبري المساعد بقسم اللغات الشرقية.
- ١٠- أ/ رانده عدلى محمد معيد بقسم اللغات الشرقية تخصص علم لغة مشنا.
- ١١- أ/ راحيل طلعت أمين معيد بقسم اللغات الشرقية تخصص تاريخ يهود.

لائحة البرنامج

الفرقة الأولى
الفصل الدراسي الأول

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	لغة عربية (نحو وصرف) .	٤	.
٢	دراسات قرآنية (علوم ونصوص) .	٤	.
٣	حضارة الشرق الأدنى القديم (إيران . العراق . الأتراك . بني إسرائيل) .	٤	.
٤	علم اللغة العام والسلالات اللغوية .	٤	.
٥	جغرافية العالم الإسلامي (إيران . تركيا . أفغانستان . فلسطين) .	٤	.
	المجموع	٢٠	.

مشروع دعم وتطوير الفاعلية التعليمية لبرنامج اللغة العبرية

الفصل الدراسي الثاني:

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	لغة أوربية (نحو وتعبير) .	٤	٠
٢	لغة فارسية (نحو وصرف وترجمة).	٤	٢
٣	لغة تركية (نحو وصرف وترجمة) .	٤	٢
٤	لغة عبرية (نحو وصرف وترجمة) .	٤	٢
٥	الحاسب الآلي .	٢	٢
المجموع		١٨	٨

الفرقة الثانية:
الفصل الدراسي الأول

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	نحو اللغة العبرية والأدب العبري (شعر ونثر) .	٤	٠
٢	نحو اللغة السريانية ونصوص .	٤	٠
٣	لغة أوربية (نحو وتعبير) .	٤	٠
٤	بنو إسرائيل في النصوص العبرية .	٤	٠
٥	ترجمة عبرية واستماع .	٤	٢
٦	ديانة يهودية (عقائد وشرائع) .	٤	٠

مشروع دعم وتطوير الفاعلية التعليمية لبرنامج اللغة العبرية

٢	٢٤	المجموع
---	----	---------

الفصل الدراسي الثاني

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	لغة عبرية حديثة ونصوص .	٤	.
٢	لغة عربية (نحو وأدب حتى العصر الأموي) .	٤	.
٣	نحو اللغة العبرية والأدب العبري القديم . نحو اللغات السامية المقارن .	٤	.
٤	الحضارات والنقوش السامية .	٤	.
٥	الحديث النبوي الشريف .	٤	.
٦		٤	.
	المجموع	٢٤	.

الفرقة الثالثة:

الفصل الدراسي الأول

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	نصوص عبرية حديثة (نثر وشعر) .	٤	.
٢	الأدب العبري الوسيط .	٤	.
٣	نصوص آرامية وسريانية .	٤	.
٤	مقارنة أديان (اليهودية والإسلام) .	٤	.
٥	لغة عربية (أدب العصر العباسي) .	٤	.

مشروع دعم وتطوير الفاعلية التعليمية لبرنامج اللغة العبرية

.	٢٠	المجموع
---	----	---------

الفصل الدراسي الثاني

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	ترجمة عبرية واستماع .	٤	٢
٢	الأدب العبري الحديث (من الهسكالاه حتى قيام الدولة) .	٤	.
٣	فقه اللغات السامية .	٤	.
٤	نقد أدبي .	٤	.
٥	الأدب العبري القديم .	٤	.
المجموع		٢٠	٢

الفرقة الرابعة
الفصل الدراسي الأول

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
---	--------	-------------	---------

مشروع دعم وتطوير الفاعلية التعليمية لبرنامج اللغة العبرية

١	أساليب عبرية حديثة وتعبير .	٤	.
٢	الشعر العبري الحديث والمعاصر .	٤	.
٣	نصوص من الأدب العبري القديم .	٤	.
٤	الأدب المقارن (بين العبرية والعربية) .	٤	.
٥	الحركة الصهيونية في المصادر العربية .	٤	.
٦	القضية الفلسطينية .	٤	.
المجموع		٢٤	.

الفصل الدراسي الثاني

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	النثر العبري الحديث والمعاصر .	٤	.
٢	نصوص من الأدب العبري الوسيط .	٤	.
٣	ترجمة عبرية واستماع .	٤	٢
٤	أدب عربي حديث .	٤	.
٥	مناهج بحث .	٤	.
٦	الآداب الآرامية والسريانية .	٤	.
المجموع		٢٤	٢

أساليب تقييم الطالب

- ١- امتحان نهاية الفصل الدراسي.
- ٢- الامتحان الشفوي.
- ٣- التكاليفات طوال الفصل الدراسي.
- ٤- حضور كافة المحاضرات والمشاركة أثناء المحاضرة.

التقويم

يعتمد البرنامج في تقييم درجات طلاب الفرقتين الثالثة والرابعة بنظام تقييم امتحان نهاية الفصل الدراسي (١٠٠ درجة) لكل مقرر.

يعتمد البرنامج في تقييم درجات طلاب الفرقتين الأولى والثانية على قرار وزير التعليم العالي رقم ٣٧٦١ بتاريخ ٢٠١٥/٠٩/٠٣م، بشأن تعديل اللائحة الداخلية لكلية الآداب بقنا جامعة جنوب الوادي (مرحلة الليسانس).

وتنص المادة الثامنة منه على:

- يكون الامتحان في جميع مقررات كل فرقة كما يلي:

(أ) امتحان تحريري في نهاية كل فصل تكون درجته من ٨٠%.

(ب) امتحان شفوي وتطبيقي ونشاط حسب طبيعة كل مقرر تكون من ٢٠%.

(ج) مجموع درجات كل امتحان مائة درجة ما عدا الحاسب الآلي تحسب درجته من خمسين درجة.

- وبناءً على كتاب السيد الأستاذ الدكتور عميد الكلية الصادر بتاريخ ١٧/١٢/٢٠١٥م بموافقة مجلس الكلية على اقتراح توزيع الـ ٢٠ درجة على النحو التالي:

(١٠) عشر درجات للتكاليفات المختلفة طوال الفصل الدراسي.

(٥) خمس درجات للحضور والمشاركة (الحضور).

(٥) خمس درجات لامتحان منتصف الفصل الدراسي.

مشروع دعم وتطوير الفاعلية التعليمية لبرنامج اللغة العبرية

وعلى ذلك يعتمد البرنامج على تقييم حضور وغياب الطلاب على الخمس درجات موزعة على عدد المحاضرات والدروس العملية طوال الفصل الدراسي.

الدلائل الرقمية للدرجات والتقييمات

الدرجات	التقدير
٩٠ - ١٠٠	ممتاز
٨٠ - ٨٨	جيد جدا
٦٥ - ٧٨	جيد
٥٠ - ٦٣	مقبول
٣٥ - ٤٨	ضعيف
٠ - ٣٤	ضعيف جدا

منح التفوق

تصرف منح التفوق تقديرًا للطلاب المتفوقين على النحو التالي:

- ١- الطالب الحاصل على شهادة الثانوية العامة بنسبة أكثر من ٨٠% يخصص له مبلغ (٨٤) جنيهاً.
- ٢- الطالب الحاصل على تقدير ممتاز يخصص له مبلغ (١٢٠) جنيهاً.
- ٣- الطالب الحاصل على تقدير جيد جدًا يخصص له مبلغ (٦٤) جنيهاً.

رعاية الشباب

تقدم رعاية الشباب العديد من الخدمات للطلاب كالاتي:

- ١- تقديم مساعدات مالية للطلاب من خلال صندوق الكافل الاجتماعي.
- ٢- تنظيم الأنشطة الثقافية داخل الكلية مثل (إنشاء الأسر الطلابية التابعة لاتحاد الطلاب -

مشروع دعم وتطوير الفاعلية التعليمية لبرنامج اللغة العبرية

- ١- إقامة مسابقات عامة للطلاب كمسابقات إلقاء الشعر - والأدب بكافة أنواعه (...)
- ٢- إقامة ودعم الرحلات الطلابية بمشاركة أعضاء هيئة التدريس ومعاونيهم.
- ٣- الاشتراك في الأنشطة المختلفة على مستوى الجامعة.
- ٤- تقديم مبلغ مالي للطلاب المتميزين في الأنشطة الرياضية والأدبية والفنية.

التظلمات

- يتم التعامل مع تظلمات الطلاب من أساليب ونتائج التقويم عن طريق تشكيل لجنة لإعادة تصحيح المقررات المتظلم منها الطلاب بناءً على قرار مجلس الجامعة رقم ١٧١ المنعقدة بتاريخ ٢٠١١/٣/٢١م برئاسة الأستاذ الدكتور / عباس منصور رئيس الجامعة ورئيس المجلس والذي قرر:
- ١- الموافقة على تشكيل لجنة لإعادة تصحيح المقررات المتظلم منها الطلاب بعد إعلان نتائج امتحانات الفصل الدراسي الأول للعام الجامعي ٢٠١٠/٢٠١١م بكليات الجامعة، وتكون اللجنة مكونة من: أستاذ المادة وعدد (٢) من أعضاء هيئة التدريس في ذات التخصص
 - ٢- التأكد من التزام أستاذ المادة بوضع نموذج للإجابة (لكل مادة) عند بدء أعمال التصحيح ويسلم للكنترول.
 - ٣- التأكيد على التزام السادة أعضاء الكنترولات بتطبيق أعمال الكنترول من حيث الدقة في رصد الدرجات، والتأكد من تصحيح أستاذ المادة لكل الأسئلة، ومطابقة الدرجات داخل كراسة الإجابة للدرجات الموجودة على الغلاف .
 - ٤- يقوم الطالب بسداد مقابل مادي قدره " (٧٥) خمسة وسبعون جنيها " نظير إعادة التصحيح عن المقرر الواحد

أماكن تقدم خدمات للطلاب

- ١- شئون الطلاب
- ٢- الدراسات العليا

مشروع دعم وتطوير الفاعلية التعليمية لبرنامج اللغة العبرية

- ٣- رعاية الشباب
- ٤- المكتبة
- ٥- العيادة الطبية
- ٦- مركز اللغة

جهات عمل خريج برنامج اللغة العبرية

- من المتوقع لخريج برنامج اللغة العبرية أن يعمل في أحد الجهات التالية:
- ١- الترجمة الفورية.
 - ٢- إعداد البرامج التليفزيونية.
 - ٣- مراكز البحث العلمي.
 - ٤- المؤسسات الصحفية والإعلامية.